

416



ปฏิสัมพันธ์ระหว่างลักษณะของข้อความกับพื้นความรู้เดิมที่มีต่อความสามารถ
ในการฟังเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5
ในโรงเรียนมัธยมศึกษา สังกัดกรมสามัญศึกษา กรุงเทพมหานคร

นางสาวสมพร วันประกอบ

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาครุศาสตรมหาบัณฑิต

ภาควิชามัธยมศึกษา

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

พ.ศ. 2538

ISBN 974-632-076-9

ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

I16724893

AN INTERACTION OF TYPES OF DISCOURSES AND PRIOR KNOWLEDGE
ON THE ABILITY IN ENGLISH LISTENING COMPREHENSION
OF MATHAYOM SUKSA FIVE STUDENTS IN SECONDARY SCHOOLS
UNDER THE JURISDICTION OF THE DEPARTMENT OF
GENERAL EDUCATION, BANGKOK METROPOLIS

Miss Somporn Wanprakob

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements
for the Degree of Master of Education
Department of Secondary Education
Graduate School
Chulalongkorn University

1995

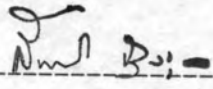
ISBN 974-632-076-9



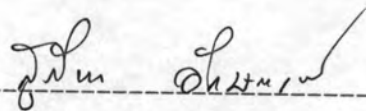
หัวข้อวิทยานิพนธ์ ปฏิสัมพันธ์ระหว่างลักษณะของข้อความกับพื้นความรู้เดิมที่มีต่อความสามารถในการฟังเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 ในโรงเรียนมัธยมศึกษา สังกัดกรมสามัญศึกษา กรุงเทพมหานคร

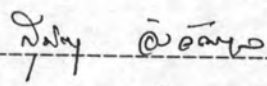
โดย นางสาวสมพร วันประกอบ
ภาควิชา มัธยมศึกษา
อาจารย์ที่ปรึกษา รองศาสตราจารย์ ดร.สุมิตรา อังวัฒนกุล

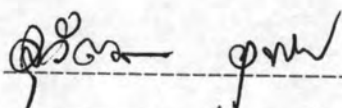
บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้รับวิทยานิพนธ์ฉบับนี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาวิทยาศาสตรบัณฑิต

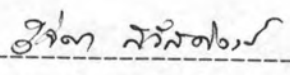

----- คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย
(รองศาสตราจารย์ ดร.สันติ กุงสุวรรณ)

คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์


----- ประธานกรรมการ
(รองศาสตราจารย์ สุภัทรา อักษรานุเคราะห์)


----- อาจารย์ที่ปรึกษา
(รองศาสตราจารย์ ดร.สุมิตรา อังวัฒนกุล)


----- กรรมการ
(รองศาสตราจารย์ ดร.สุวัฒนา อุทัยรัตน์)


----- กรรมการ
(อาจารย์ สุจิตรา สวัสดิวงษ์)



สมพร วันประกอบ : ปฏิสัมพันธ์ระหว่างลักษณะของข้อความกับพินความรู้ เคิมที่มีต่อ
ความสามารถในการฟังเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5
ในโรงเรียนมัธยมศึกษา สังกัดกรมสามัญศึกษา กรุงเทพมหานคร (AN INTERACTION
OF TYPES OF DISCOURSES AND PRIOR KNOWLEDGE ON THE ABILITY IN
ENGLISH LISTENING COMPREHENSION OF MATHAYOM SUKSA FIVE STUDENTS
IN SECONDARY SCHOOLS UNDER THE JURISDCITION OF THE DEPARTMENT
OF GENERAL EDUCATION ,BANGKOK METROPOLIS) อ.ที่ปรึกษา :
รศ.ดร.สุมิตรา อังวัฒนกุล, 207 หน้า. ISBN 974-632-076-9

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาความสามารถในการฟังเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษ
ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 ในโรงเรียนมัธยมศึกษา สังกัดกรมสามัญศึกษา กรุงเทพมหานคร
ที่ฟังข้อความที่มีลักษณะต่างกัน และมีพินความรู้ เคิมในเรื่องที่ฟังต่างกัน และวิเคราะห์ปฏิสัมพันธ์ระหว่าง
ลักษณะของข้อความที่ฟังกับพินความรู้ เคิมในเรื่องที่ฟังที่มีต่อความสามารถในการฟังเพื่อความเข้าใจ
ภาษาอังกฤษของนักเรียน ตัวอย่างประชากรที่ใช้ในการวิจัยคือ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 ซึ่งกำลัง
ศึกษาอยู่ในภาคปลาย ปีการศึกษา 2537 ในโรงเรียนมัธยมศึกษา สังกัดกรมสามัญศึกษา กรุงเทพมหานคร
จำนวน 330 คน ซึ่งได้จากการสุ่มตัวอย่างแบบหลายขั้นตอน เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยประกอบด้วย
เครื่องมือที่ใช้คัดเลือกกลุ่มตัวอย่างประชากรได้แก่ แบบสอบถามความสามารถในการฟังภาษาอังกฤษเพื่อ
การสื่อสาร และเครื่องมือที่ใช้ในการเก็บข้อมูล ได้แก่ แบบสอบถามความสามารถในการฟังเพื่อความเข้าใจ
ภาษาอังกฤษ และแบบสอบถามพินความรู้ เคิมในเรื่องที่ฟัง แบบสอบถามทั้ง 3 ฉบับได้รับการตรวจความครอบคลุม
เนื้อหา และความถูกต้องเหมาะสมในการใช้ภาษา จากผู้ทรงคุณวุฒิ จำนวน 5 ท่าน ก่อนนำไปทดลองใช้
2 ครั้ง ได้ค่าความเที่ยงของแบบสอบถามความสามารถในการฟังภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารเท่ากับ 0.89
ค่าความเที่ยงของแบบสอบถามความสามารถในการฟังเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษเท่ากับ 0.86 และ
ค่าความเที่ยงของแบบสอบถามพินความรู้ เคิมในเรื่องที่ฟังเท่ากับ 0.85 ผู้วิจัยนำแบบสอบถามทั้ง 3 ฉบับไป
ทดสอบกับตัวอย่างประชากรที่เลือกไว้ แล้วนำคะแนนที่ได้มาวิเคราะห์ตามวิธีการทางสถิติ โดยการหา
ค่ามัธยเลขคณิต ค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน วิเคราะห์ความแปรปรวนแบบ 2 ทาง และวิเคราะห์
ความแตกต่างรายคู่โดยวิธีของตุ๊ก แล้วนำเสนอในรูปตารางประกอบความเรียง

ผลการวิจัยสรุปได้ดังนี้

1. ความสามารถในการฟังเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษของนักเรียนที่ฟังข้อความที่มี
ลักษณะของข้อความต่างกัน คือข้อความที่ไม่ปรับภาษา ข้อความที่มีการปรับภาษาแบบใช้โครงสร้าง
ของประโยคที่ไม่ซับซ้อน และข้อความที่มีการปรับภาษาแบบการซ้ำความ แตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญ
ทางสถิติที่ระดับ .05
2. ความสามารถในการฟังเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษของนักเรียนที่มีพินความรู้ เคิม
ในเรื่องที่ฟังต่างกัน แตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01
3. มีปฏิสัมพันธ์ระหว่างลักษณะของข้อความที่ฟังกับพินความรู้ เคิมในเรื่องที่ฟังต่อ
ความสามารถในการฟังเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01

ภาควิชา มัธยมศึกษา
สาขาวิชา การสอนภาษาอังกฤษ
ปีการศึกษา 2537

ลายมือชื่อนิติต *Titit Titit*
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา *สุมิตรา อังวัฒนกุล*
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาร่วม -

#C540910 : MAJOR TEACHING ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE
KEY WORD: TYPES OF DISCOURSES / PRIOR KNOWLEDGE / ABILITY IN ENGLISH
LISTENING COMPREHENSION

SOMPORN WANPRAKOB : AN INTERACTION OF TYPES OF DISCOURSES AND
PRIOR KNOWLEDGE ON THE ABILITY IN ENGLISH LISTENING COMPREHENSION
OF MATHAYOM SUKSA FIVE STUDENTS IN SECONDARY SCHOOLS UNDER THE
JURISDICTION OF THE DEPARTMENT OF GENERAL EDUCATION, BANGKOK
METROPOLIS. THESIS ADVISOR : ASSO. PROF. SUMITRA ANGWATANAKUL,
Ph.D. 207 pp. ISBN 974-632-076-9

The purposes of this research were to study the ability in English listening comprehension of mathayom sukxa five students in secondary schools under the jurisdiction of the Department of General Education, Bangkok Metropolis, who listened to the passages with different types of discourses and who had different prior knowledge, and analyze the interaction between types of discourses and prior knowledge on the ability in English listening comprehension of students.

The samples of this research were 330 mathayom sukxa five students studying in the second semester of the academic year 1994 in the secondary schools under the jurisdiction of the Department of General Education, Bangkok Metropolis and were randomed by using the multi-stage random sampling technique. The first research instrument for selecting the samples was the English listening proficiency test for communication and the other two instruments for collecting data were the English listening comprehension test, and the prior knowledge test. All the tests were approved its appropriateness of content and the language use by five experts before trying out twice. The reliability of the English proficiency test for communication, the English listening comprehension test, and the prior knowledge test were 0.89, 0.86 and 0.85 respectively. The data obtained were statistically analyzed by means of arithmetic mean, standard deviation, two-way classification analysis of variance, pairwise comparisons by Tukey Method and presented in tables with descriptions.

The results of the study were as follows :

1. There was a statistically significant difference in the ability in English listening comprehension of students who listened to the passages with different types of discourses at the .05 level.
2. There was a statistically significant difference in the ability in English listening comprehension of students who had different prior knowledge at the .01 level.
3. There was a statistically significant interaction between types of discourses and prior knowledge on the ability in English listening comprehension of students at the .01 level.

ภาควิชา.....มัธยมศึกษา.....
สาขาวิชา.....การสอนภาษาอังกฤษ.....
2537
ปีการศึกษา.....

ลายมือชื่อนิสิต.....*Somporn Wanprakob*.....
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา.....*Sumitra Angwatanakul*.....
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาร่วม.....-.....

กิตติกรรมประกาศ



งานวิจัยครั้งนี้สำเร็จลงได้ด้วยความกรุณาอย่างสูงของ รองศาสตราจารย์ ดร. สุมิตรา อังวัฒนกุล อาจารย์ที่ปรึกษาในการวิจัย ที่ให้คำปรึกษา แนะนำ ช่วยแก้ไขข้อบกพร่องต่าง ๆ และให้กำลังใจแก่ผู้วิจัยจนการวิจัยครั้งนี้สำเร็จลงด้วยดี ผู้วิจัยมีความซาบซึ้งในความกรุณาครั้งนี้อย่างยิ่ง และขอกราบขอบพระคุณเป็นอย่างสูงมา ณ โอกาสนี้

ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณ รองศาสตราจารย์ สุกัทธา อักษรานุเคราะห์ รองศาสตราจารย์ ดร. สุวัฒนา อุตยรัตน์ และอาจารย์ สัจจิตรา สวัสดิวิงษ์ ที่ได้กรุณาตรวจแก้ไขให้คำแนะนำ และเป็นคณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์ฉบับนี้

ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณผู้ทรงคุณวุฒิทุกท่านซึ่งตรวจสอบ และให้คำชี้แนะเพื่อให้แบบสอบที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้มีความถูกต้อง เหมาะสม และมีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น และขอขอบพระคุณ อาจารย์ Steve Alameida อาจารย์ John Hackling อาจารย์ Ann Roger และ อาจารย์ Barry Pringle ที่ได้กรุณาช่วยเหลือเกี่ยวกับการบันทึกเสียงข้อความภาษาอังกฤษที่ใช้ในแบบสอบในการวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยตระหนักในพระคุณครั้งนี้เป็นอย่างยิ่ง และเนื่องจากทวนการวิจัยครั้งนี้บางส่วนได้รับมาจากทวนชุดทวนการวิจัยของบัณฑิตวิทยาลัย จึงขอขอบพระคุณบัณฑิตวิทยาลัยมา ณ ที่นี้ด้วย

ผู้วิจัยขอขอบพระคุณผู้อำนวยการโรงเรียน ครู อาจารย์ และนักเรียนของโรงเรียน ที่เป็นตัวอย่างประชากรที่ได้ให้ความร่วมมือในการเก็บรวบรวมข้อมูลในการวิจัยครั้งนี้เป็นอย่างดียิ่ง

ท้ายนี้ ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณ คุณพ่อ พี่ น้อง ตลอดจนเพื่อน ๆ ที่เป็นกำลังใจตลอดมา ความดีของวิทยานิพนธ์ฉบับนี้ผู้วิจัยขออุทิศแด่ดวงวิญญาณของมารดาผู้ล่วงลับ

สมพร วันประกอบ

สารบัญ



	หน้า
บทคัดย่อภาษาไทย.....	ง
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ.....	จ
กิตติกรรมประกาศ.....	ฉ
สารบัญตาราง.....	ฅ
สารบัญแผนภูมิ.....	ฉ
บทที่	
1. บทนำ.....	1
ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา.....	1
วัตถุประสงค์ของการวิจัย.....	9
สมมติฐานของการวิจัย.....	9
ขอบเขตของการวิจัย.....	10
คำจำกัดความที่ใช้ในการวิจัย.....	11
ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับจากการวิจัย.....	12
2. เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง.....	13
ความหมายของการฟัง.....	14
ความสำคัญของการฟัง.....	17
กระบวนการในการฟัง.....	20
ความสามารถในการฟังเพื่อความเข้าใจภาษาต่างประเทศ.....	28
การฟังเพื่อความเข้าใจภาษาต่างประเทศ.....	28
ระดับความสามารถในการฟังภาษาต่างประเทศ.....	38
ลักษณะของข้อความ.....	41
ข้อความที่ไม่ได้ปรับภาษา.....	44
ข้อความที่มีการปรับภาษา.....	46
^๕ พจนานุกรมรู้เดิม.....	55
ความหมายของพจนานุกรมรู้เดิม.....	57
^๕ พจนานุกรมรู้เดิมกับการฟังเพื่อความเข้าใจภาษาต่างประเทศ.....	58
งานวิจัยในประเทศที่เกี่ยวข้อง.....	67
งานวิจัยในต่างประเทศที่เกี่ยวข้อง.....	82

สารบัญ (ต่อ)

บทที่	หน้า
3. วิธีดำเนินการวิจัย.....	96
การศึกษาเอกสาร ตำรา และงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง.....	96
การสุ่มตัวอย่างประชากร.....	97
การสร้างเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย.....	100
การเก็บรวบรวมข้อมูล.....	122
การวิเคราะห์ข้อมูล และสถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล.....	123
4. ผลการวิเคราะห์ข้อมูล.....	128
5. สรุปผลการวิจัย อภิปรายผล และข้อเสนอแนะ.....	140
สรุปผลการวิจัย.....	140
อภิปรายผลการวิจัย.....	143
ข้อเสนอแนะ.....	146
รายการอ้างอิง.....	149
ภาคผนวก.....	162
ภาคผนวก ก รายงานผู้ทรงคุณวุฒิตรวจแบบสอบ และบันทึกเสียงภาษาอังกฤษ.....	163
ภาคผนวก ข หนังสือขอความร่วมมือในการวิจัย.....	166
ภาคผนวก ค รายชื่อโรงเรียนมัธยมศึกษา สังกัดกรมสามัญศึกษา กรุงเทพมหานคร ที่เป็นกลุ่มตัวอย่างประชากร.....	169
ภาคผนวก ง ตารางวิเคราะห์เนื้อหาตามจุดประสงค์การเรียนรู้รายวิชา อังกฤษหลัก 1-4 เฉพาะทักษะการฟังของกลุ่มโรงเรียนมัธยมศึกษา สังกัดกรมสามัญศึกษา กรุงเทพมหานคร.....	171
ภาคผนวก จ เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย.....	177
ภาคผนวก ฉ การวิเคราะห์ความแปรปรวนทางเดียวของค่ามัธยฐานและอันดับของคะแนน ความสามารถในการฟังเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษของนักเรียนที่ใช้ เป็นตัวอย่างประชากร.....	204
ภาคผนวก ช จำนวนประโยค ประโยคย่อย หน่วยประโยค และคำของข้อความที่ใช้ใน การทดสอบความสามารถในการฟังเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษ.....	206
ประวัติผู้เขียน.....	207

สารบัญตาราง

ตารางที่		หน้า
1	การจัดกลุ่มตัวอย่างประชากรนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5.....	99
2	รายละเอียดของเนื้อหา และจำนวนข้อที่ใช้ในแบบสอบ ความสามารถในการฟังภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร.....	104
3	ผลการสำรวจจำนวนนักเรียนที่สนใจในเรื่องที่ฟังภาษาอังกฤษ.....	109
4	ความสามารถทางภาษาของนักเรียนระดับ 8 และ 12 ตามงานวิจัยของ เคลลอก ดับเบิลยู ฮันท์.....	111
5	ความซับซ้อนของประโยคในเนื้อเรื่องที่ใช้ในการทดสอบ ความสามารถในการฟังเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษ.....	113
6	ค่ามัธยิมเลขคณิต และ ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานของคะแนนความสามารถ ในการฟังเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษ จำแนกตามลักษณะข้อความที่ฟัง และพื้นความรู้เดิมในเรื่องที่ฟังของนักเรียน.....	131
7	ผลการวิเคราะห์ความแปรปรวนแบบสองทางในการเปรียบเทียบ ความแตกต่างของค่ามัธยิมเลขคณิตของคะแนนความสามารถในการฟัง เพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษของกลุ่มตัวอย่างที่ฟังข้อความที่มีลักษณะ ต่างกัน และมีพื้นความรู้เดิมในเรื่องที่ฟังต่างกัน.....	133
8	ผลการเปรียบเทียบรายคู่ของค่ามัธยิมเลขคณิตของคะแนนความสามารถ ในการฟังเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษของกลุ่มตัวอย่างที่ฟังข้อความ ที่มีลักษณะต่างกัน 3 แบบ โดยวิธีของตุกี (Tukey Method).....	136
9	ผลการเปรียบเทียบรายคู่ของค่ามัธยิมเลขคณิตของคะแนนความสามารถ ในการฟังเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษของกลุ่มตัวอย่างที่มีพื้นความรู้เดิม ในเรื่องที่ฟังเมื่อฟังข้อความที่มีลักษณะต่างกัน 3 แบบ โดยวิธีของตุกี (Tukey Method).....	138

สารบัญตาราง (ต่อ)

ตารางที่	หน้า
10	ผลการเปรียบเทียบรายคู่ของค่ามัธยิมเลขคณิตของคะแนนความสามารถในการฟังเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษของกลุ่มตัวอย่างที่ไม่มีพื้นฐานความรู้เดิมในเรื่องที่ฟังเมื่อฟังข้อความที่มีลักษณะต่างกัน 3 แบบ โดยวิธีของตุกี (Tukey Method).....140
11	รายชื่อโรงเรียน และการสำรวจรายชื่อหนังสือเรียนวิชาอังกฤษหลัก 1-4 (อ 011-014).....174
12	ผลการวิเคราะห์เนื้อหาในแบบเรียนภาษาอังกฤษในรายวิชาอังกฤษหลัก 1-4 (อ 011-014).....178
13	ผลการวิเคราะห์ความแปรปรวนเพื่อเปรียบเทียบค่ามัธยิมเลขคณิต (\bar{X}) ของคะแนนความสามารถในการฟังภาษาอังกฤษของนักเรียน 3 กลุ่ม.....240

สารบัญแผนภูมิ

แผนภูมิที่	หน้า
1	รูปแบบของกระบวนการในการฟังของ ที่ ควินน์ และ เจ วิลเลอร์..... 20
2	รูปแบบของกระบวนการในการฟังเพื่อความเข้าใจของ ชูซาน โสลดเคน..... 25
3	องค์ประกอบความสามารถในการฟังเพื่อความเข้าใจภาษาต่างประเทศของ ไมเคิล รอสส์..... 33
4	องค์ประกอบความสามารถในการฟังเพื่อความเข้าใจภาษาต่างประเทศของ แอน แอนเดอร์สัน และโทนี ลินซ์..... 35
5	กราฟแสดงปฏิสัมพันธ์ระหว่างลักษณะของข้อความที่ฟังกับพื้นฐานความรู้เดิม ในเรื่องที่ฟังต่อความสามารถในการฟังเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษของ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5..... 135